

## التغطية الصحفية حول :

تقرير لدراسات و(الإنمائي للأمم المتحدة) يتناول  
أثر جائحة كورونا على التحويلات المالية والسلوك  
الاستهلاكي

**21 سبتمبر 2020**

## تقرير لـ«دراسات» و«الإنمائي للأمم المتحدة» يتناول أثر جائحة كورونا على التحويلات المالية والسلوك الاستهلاكي

بالمصارف وشركات التكنولوجيا العالية أن توفر خدمات مالية مرنة وسهلة الاستخدام عبر الهواتف المحمولة، مع زيادة الوعي لدى المستهلكين حول فوائد أنظمة الدفع الإلكترونية بالهواتف المحمولة لتشجيعهم على الإكثار من استخدامها.

جدير بالذكر أن هذا التقرير هو تحليل مبدئي ضمن دراسة شاملة، يجري تنفيذها عبر شراكة تجمع بين مركز «دراسات» ومكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مملكة البحرين. أعد هذا التقرير كل من الدكتور عمر العبيدلي، مدير إدارة الدراسات والبحوث في المركز، والدكتورة فاطمة السبيعي، زميلة بحث في المركز، واعتمد بقدر كبير على معلومات تفضل بتقديمها مشكوراً مصرف البحرين المركزي.

الطلب المتغيرة، حيث ارتفعت الأسعار في القطاعات التي شهدت نمواً في الطلب والعكس، وتراجع المؤشر العام للأسعار الاستهلاكية مع تراجع الطلب الإجمالي. كما غيرت الجائحة من سلال الاستهلاك المنزلي بشكل كبير.

كما تحول ستان مملكة البحرين من الدفع نقداً إلى أشتال الدفع بدون لمس بواسطة الهواتف المحمولة، بسبب الحاجة نظراً إلى إغلاق المتاجر، وللتصور الشائع بأن استخدام حلول الدفع بدون لمس تقلل من احتمال الإصابة بفيروس كورونا المستجد. رغم ذلك، يبقى الاعتماد على بطاقات الخصم المباشر والنقد مرتفعاً، ولا تزال مساهمة المحافظ الإلكترونية صغيرة. على المدى الطويل، ومع استمرار التحول نحو المحافظ الإلكترونية، يجدر

بحلول يونيو ٢٠٢٠م، إثر تراجع كبير في مدفوعات نقاط البيع تسبب فيه التباعد الاجتماعي بنوعيه الاختياري والمفروض بالقانون. كما تسبب التباعد الاجتماعي في إعادة هيكلة الأنماط الاستهلاكية للمنازل، ما أدى إلى رواج الاستهلاك القابل للتطبيق في المنزل - مثل تناول الطعام المنزلي وشراء الأثاث وأشتال الترفيه واستهلاك خدمات الاتصالات - على حساب استهلاك البضائع والخدمات الذي يحدث خارج المنازل - مثل خدمات السفر والفنادق وشراء الملابس. وثبت أيضاً تفضيل الناس للتسوق - عند مغادرة المنازل - في المتاجر المتعددة الأقسام ومحلات التمويل الخيري، لسهولة التسوق فيها وتصور ارتفاع إجراءات السلامة لديها.

وأبرزت مؤشرات الأسعار أنماط

ضمن مشروع مشترك بين مركز البحرين للدراسات الاستراتيجية والدولية والطاقة «دراسات» وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مملكة البحرين لدراسة وتقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية لجائحة كوفيد-١٩ على المملكة، صدر تقرير يتناول البيانات الخاصة بأعداد وقيمة التحويلات المالية في مملكة البحرين خلال الفترة من يناير ٢٠١٩ إلى يونيو ٢٠٢٠م، بهدف تحليل أثر جائحة كورونا على مختلف نواحي السلوك الاستهلاكي، بما يشمل وقع الجائحة على إجمالي المشتريات، وتأثيرها على المشتريات بحسب توزيع القطاعات التجارية، وأثرها على الأسعار الاستهلاكية، والتغيرات التي فرضتها على طرق الدفع المختلفة. وتوصل التقرير إلى حدوث تعاف جزئي

The Impact of Covid-19 on Financial Transactions  
and Consumer Behavior in Bahrain:  
An Initial Analysis



## تقرير لـ"دراسات" و"الإئمائي للأمم المتحدة" يتناول أثر "كورونا" في السلوك الاستهلاكي

صدر عن مركز البحرين للدراسات الاستراتيجية والدولية والطاقة "دراسات" وبرنامج الأمم المتحدة الإئمائي في المملكة لدراسة وتقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية لجائحة "كوفيد-19" على المملكة تقرير يتناول البيانات الخاصة بأعداد وقيمة التحويلات المالية في البحرين خلال الفترة من يناير 2019 إلى يونيو 2020، بهدف تحليل أثر جائحة كورونا (كوفيد-19) في مختلف نواحي السلوك الاستهلاكي، بما يشمل وقع الجائحة على إئمائي المستهلكين، وتأثيرها على المستهلكين بحسب توزيع القطاعات التجارية، وأثرها في الأسعار الاستهلاكية، والتغيرات التي فرضتها على طرق الدفع المختلفة.

[الرابط](#)

## The Impact of Covid-19 on Financial Transactions and Consumer Behavior in Bahrain: An Initial Analysis



### تقرير لدراسات و'الإجمالي للأمم المتحدة' يتناول أثر جائحة كورونا على التحويلات المالية والسلوك الاستهلاكي

Authors:  
Dr. Omar Al-Olaydli, Dr. Fatima Al-Shehri  
September 2020

ضمن مشروع مشترك بين مركز البحرين للدراسات الاستراتيجية والدولية والطفلة "دراسات" وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مملكة البحرين لدراسة وتقييم الآثار الاجتماعية والاقتصادية لجائحة كوفيد-19 على المملكة. صدر تقرير يتناول البيانات الخاصة بأعداد وقيمة التحويلات المالية في مملكة البحرين خلال الفترة من يناير 2019 إلى يونيو 2020م. بهدف تحليل أثر جائحة كورونا على مختلف نواحي السلوك الاستهلاكي، بما يشمل وقع الجائحة على إجمالي المشتريات، وأثرها على المشتريات بحسب توريغ القطاعات التجارية، وأثرها على الأسعار الاستهلاكية، والتغيرات التي فرضتها على طرق الدفع المختلفة.

وتوصل التقرير إلى حدوث تعافي جزئي بحلول يونيو 2020م، إثر تراجع كبير في مدفوعات نقاط البيع نسبته في النماذج الاجتماعية بوعي الاختياري والمفروضي بالعائود. كما تسبب التعاقد الاجتماعي في إعادة هيكلة الأنماط الاستهلاكية للمستهلك، ما أدى لتراجع الاستهلاك الفعلي للتطبيق في المنزل - مثل تناول الطعام المنزلي وشراء الآلات وأشكال الترفيه واستهلاك خدمات الاتصالات - على حساب استهلاك المطاعم والخدمات الذي يحدث خارج المنازل - مثل خدمات السفر والفنادق وشراء الملابس. وثبت أيضاً تفصيل الناس للتسوق - عند مغادرة المنازل - في المناجر متعددة الأقسام ومحلات التجميل الكبرى، لسهولة التسوق فيها ونسور ارتفاع إجراءات السلامة لديها.

[الرابط](#)







## Derasat-UNDP Bahrain Report examines COVID-19 impact on financial transactions, consumption behaviour

📅 20 Sep 2020 🕒 Created: 05:29 PM 🔄 Last Updated: 05:48 PM 👁 Views: 137



Manama, Sept. 20 (BNA): As part of its partnership with UNDP Bahrain to study the socio-economic impact of the COVID-19 pandemic on the Kingdom of Bahrain, the Bahrain Center for Strategic, International and Energy Studies (Derasat) published a report examining data on the number and value of financial transactions in the Kingdom of Bahrain, for the period from January 2019 to June 2020, aiming to analyze the impact of the COVID-19 pandemic on various aspects of consumer behavior. This includes the pandemic's effect on overall purchases, purchases per sector, consumer prices, and changes to various payment methods.

[Link](#)